

List Naczelnego Wodza J. Piłsudskiego
do gen. Rozwadowskiego z Puław, 15 sier-
pnia 1920r. w przededniu bitwy warszawskiej

* * *

A letter of the Commander-in-Chief,
J. Piłsudski to Gen. Rozwadowski written
in Puławy on Aug. 15, 1920 on the eve of
the Battle of Warsaw.

List Józefa Piłsudskiego do Szefa Sztabu Generalnego gen. Tadeusza Rozwadowskiego, Puławy 15 VIII 1920, rkps, k.2 (1 złożona), IJP, AOG, Archiwum Józefa Piłsudskiego, T.XII,

37.

Puławy 15/VIII 3 god 10 m.

Kochany Generale!

Piszę po objechaniu całego frontu IV armii i części
kucy. Po dłuższym namyśle zdecydowałem się na 16 tego
o ście. Powody następujące - 1) na podstawie myślenia jutro nie
będą gotowi, gdyż do niektórych dywizji uzupełnienia broni, rano lub
w południe jutro. 2) pierwsza legiowa będzie w dalszym ciągu jutro
w południe. 3) Łoży jenne można byłoby na noc 15 tego być i to jest na
nie, bo po sprawdzeniu przesłaniem się w sprawie się tam być na sygnali form
wam się nasajm, to gra nie warto ście, to ście i w rezultacie być
dalej formacji gdy ście o ście 16 tego nie byłym rozpoczęł na noc
15 tego. Natomiast zdecydowałem następujące środki przysiężenia raku.

a) Sam ście na raku a 16^{to} 14^{ty}, którą być to legji dnia awangardam
dojść minimum do Jaroslawa a moim do Pilawy. b) 16^{ty} - ście do
z tą samą instrukcją przysiężenia mapu doświadczyć IV armii c) 1 legiowa
idzie na prawo i dalej, sama będzie opierają a nie będzie na raku samego ście
Tę, więc i 2^{ta} w środku raku gdyż nie wyprzedzą, będzie pełna przez
forty skądś dywizji.

Ście więc że 16 tego zdecyduję się zjednać 2 legiowa, w konie
niech, którą w takim razie ście chęć na więcej do Siedlca, by nie
ja więc na wspólne oddziały podać na pomoc 7^{ty}, albo w razie konieczności
sągi przedsięwzięć. Jakiem takim przesłaniem to więcej jest na podstawie będzie
zdecydowałem 4^{ta} przysiężają w paswie i być dnia jej części będzie ście

do przycisgnięcia węgier na górę Cij do Barnawy samej czy też do IV
armii.

Ograniczenia by uważało wycofanie całego frontu brdy - t. j. I armii
gdyby - jeśli to nie można było - co wobec sytuacji wale pod Radymnem
i zaangażowania tam już 1 lit. brad. wydeji się prawdopodobnie - więc jeśli
nie można było wstąpić i skierować w stronę Nowo-Mińska po Arceńskiej stronie,
to przygotujemy wyjście na spotkanie IV armii 15^{to} czy 14^{to} czerwiec od
Karczewa i Krzywonej w stronę strony lubelskiej. Gdyby był przedsięwzięty
takiże wstąpienie such sądy to 4 dywizja cała byłaby możliwą do przesunięcia
tamże się w świętem 17^{tego} do Barnawy albo na podobnie dalej.

Drugiego dnia operacji to znaczy 17^{tego} licząc, to atakować będą w sta-
nie drogę Dyblin - Barnawa po prawym brzo brdy oraz drogę Nowo-Mińska
Barnawa; jeśli się postępy ceatrum będą dobre i drugiego dnia, to już trzeciego
dnia sądy I armii Barnawa - Lidziec ^{Łopusz} - zostałyby możliwymi manewrowania sądzicie
wyjście z I^{sz} armią z możliwymi egzekucjami w razie potrzeby lewego
skrzydła IV armii w kierunku do przednich i zapóźniejszego odcinka Radymnia,
oraz z strony idące z Radymnia do Bystrzycy.

Naturalnie obliczenia to robić z opuszczeniem wariantu uderzenia
z Barnawy 16^{tego} prawdopodobnie lub 17^{tego} rano tam jak umiastadnie się poprzednio
direct w stronę Nowo-Mińska z użyciem kawalerii, gdyż postawiam obawiam
się, że w te dni węgry się Barnawy, a może i Ławki i przodu Alanków
będą zaangażowane w kierunku Piotrowym i Piotrowo - brachadnim. No gdy
względnie obliczenia są oparte na wybrzmieniu Barnawy nie trzeba się wahać
niektórzy atak kawalerii na masę cępli na kierunku Radymnia. i w ten sposób
przygotujemy na jeden dzień oddziały swojej do Barnawy.

Dozpiele cheg IV armii i 1 legionowej nadai od porytu tam, sama
wybraji ^{i tamie nalane tempo} parcej i doby niektem jny ukrajiniej ofensywie. Jicli nei siz to ada
a wyeidkion nie postajiz i jny wygranadacem cala armij a branz a byn zimowa
to obliczenia moji okucia sz spajnemii. Ale a zapysnaji na to nei liciz
i dla tego waicnem juch nadruyciajnie aby u eiggu 16 legu Tacznojii niidry
mna a Barnauz byla moilivie czysta, ten abycie u Barnauz jny a zabudria
nych godinach lub a 4ej - 5ej mogli viedieci, cy moji starania co do vybrajii
odricny stuzek, gdyi od tego caleny sadryzgananie na 17 legu ranciatu sortie
na zabudriovym odcinku cy to u stronu Novo-Mlovina, gdy do tego bydricie
idalis, cy ukrajiniej u stronu Jaroslava i Karciena i brigovnej, gdy p'ierve
pravo sz samadto rychnovnem i jnovodu zabudriena na odcinku Kadrycin - di
Tajna.

U kazdym rancie odradacem uspednie jancielkovic presicizganie. 4ej jny bride
dla jancielkovic aslynyet udencai cy marjov - nei ada siz to i niz a jnovojiz.
Baleno biejij niyi jz po vdegarovanam frontu budy na Barnauz lub dalis na
p'adnoc. Robiz dodatkovu razriltiejory nacisa na to aby 16 legu od zabudria
byla janczejijljna Tacznojii ze mna. Kuzhet maji dva legu pracovae
japabudria nei rae lub dva bez i driciji rary tam abycie by
u Barnauz i jz tutaj mogli byi u tam czytym i dobyym kontaktie
by do godinny vicerovnej mozna byto jovizej stauovuz decryz i u
Barnauz i tutaj.

Jen. Leikin'sk'ego igodnie i unovuz - razedavny mu odjavicemo
vystavem do Slovna - jednie on via Barnauz, vije more i fan i nijn jancovii,
dadem mu jremne jednomocnicetva do obzycia ralychnicak romendy, jiceli

naprawdę, że Juanovica nie może być w ogóle, czego wymo-
ga sytuacja, to raczej nie branej abracz brachodziej Galuzi.

To jest ony. Proszę przyjąć zapewnienie wysoce poważne

i poważnie.

Łódź